

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 25421448                            | 51000521                            | 2023-10-04                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| No. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung                                                                                    | Quantità / Menge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Indice collo / Kolli - Index |
|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                                         |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                                     | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br><b>ACCETTAZIONE MERCE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |
| *****                                   |                                          | Numero d'ordine 0196144<br>Bolla 25421448<br>Magazzino 73/5061<br>N. ordine cliente 550003883102<br>Vostro riferimento 411<br>Dati supplementari 20170714 | Quantità dichiarata: 29920<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 11<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 11/10/23<br>Firma  |                              |
| 0010                                    | Nr-art-clie                              | 9009086675<br>086498240-6063-10<br>086-498-240 F-564327.04.K/0-7#W<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA                                               | 29920                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              |
|                                         | Charge                                   | 0081855303                                                                                                                                                | di cui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2720# 952624060 001          |
|                                         | Charge                                   | 0081855303                                                                                                                                                | di cui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2720# 952624360 004          |
|                                         | Charge                                   | 0082307353                                                                                                                                                | di cui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2720# 952637805 002          |
|                                         | Charge                                   | 0082307353                                                                                                                                                | di cui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2720# 952639022 008          |
|                                         | Charge                                   | 0083191394                                                                                                                                                | di cui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2720# 952678041 005          |
|                                         | Charge                                   | 0083191394                                                                                                                                                | di cui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2720# 952678216 007          |
|                                         | Charge                                   | 0083191394                                                                                                                                                | di cui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2720# 952678659 003          |
|                                         | Charge                                   | 0083191394                                                                                                                                                | di cui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2720# 952678773 009          |
|                                         | Charge                                   | 0083191394                                                                                                                                                | di cui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2720# 952679296 010          |
|                                         | Charge                                   | 0083191394                                                                                                                                                | di cui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2720# 952679778 011          |
|                                         | Charge                                   | 0083191394                                                                                                                                                | di cui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2720# 952679785 006          |
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti): |                                          |                                                                                                                                                           | Descriz. clienti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                              |
|                                         | 11                                       | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                                                                                                     | TBA-500274                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              |
|                                         | 2992                                     | P-42-OR1-225X49X47-34-A Tube 49X47x225                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |
|                                         | 11                                       | P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ                                                                                                                      | TBA-500273                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              |
|                                         | 88                                       | P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |
|                                         | 2992                                     | P-42-GE1-225X40X38-48 Tube 40X38x227.5                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |
| Continuazione 2                         |                                          |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

14:23

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>25421448</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>51000521</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2023-10-04</b> |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                 | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                            | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge        | Indice collo / Kolli - Index |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
| Lista pacchi per spediz.:<br>Nrsped/Index Kolli |                                          |                                                                        |                         |                              |
| MW PAL                                          |                                          | 795 X 599 X 720 mm                                                     | PesoL. tara Nr.espresso |                              |
| 51000521-001                                    | 952624060                                |                                                                        | 99,4 47,7 3404          | 76439526240601               |
| 51000521-002                                    | 952637805                                |                                                                        | 98,8 47,1 3404          | 76439526378052               |
| 51000521-003                                    | 952678659                                |                                                                        | 99,6 47,9 3404          | 76439526786598               |
| 51000521-004                                    | 952624360                                |                                                                        | 100,0 48,3 3404         | 76439526243602               |
| 51000521-005                                    | 952678041                                |                                                                        | 99,2 47,5 3404          | 76439526780411               |
| 51000521-006                                    | 952679785                                |                                                                        | 99,6 47,9 3404          | 76439526797853               |
| 51000521-007                                    | 952678216                                |                                                                        | 99,2 47,5 3404          | 76439526782163               |
| 51000521-008                                    | 952639022                                |                                                                        | 99,2 47,5 3404          | 76439526390221               |
| 51000521-009                                    | 952678773                                |                                                                        | 99,4 47,7 3404          | 76439526787731               |
| 51000521-010                                    | 952679296                                |                                                                        | 99,0 47,3 3404          | 76439526792964               |
| 51000521-011                                    | 952679778                                |                                                                        | 99,6 47,9 3404          | 76439526797785               |
| Somma per spediz. 51000521 11 colli             |                                          |                                                                        | 1093,0 524,3            | 3,772 m3                     |

SCHWEITZER,LUDWIGSBURG

AVIEXP25421448

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni  
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3  
DE-91074 Herzogenaurach  
SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

14:23



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-009267 vom 04.10.2023

Ludwigsburg, 04.10.2023

Seite 1 von 2

23-009267

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                                                   |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                   |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>09.10.2023</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>04.10.2023</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                          | 25415395                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 13.258                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                                          | 25421175                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                          | 25420875                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                                          | 25421183                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                                          | 25421426                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                                          | 25421431                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                                          | 25421440                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                                          | 25421441                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                                          | 25421445                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                                         | 25421448                                 | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                                         | 25421554-25425089                        | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                                         | 25421760-25435637                        | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                                         | 25421783                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                                         | 25421798                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                                                         | 25435629                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                                                         | 25424280-25435929                        | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                                              |                                          | <b>89,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>COLLI</b>                                  | <b>13.258,00</b>                                         |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                        |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                               |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahme der Beförderung des Gutes durch den Frachtführer. Die Sendung wurde vollständig und in äußerster Güte Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><b>KUEHNENAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)<br>11.10.2023<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                                              | <b>Amliches Kennzeichen</b>              | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604